

Litewska krajowa procedura przyznawania ograniczonych lotniczych praw przewozowych

(2008/C 31/08)

Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi, Komisja Europejska publikuje następującą procedurę krajową dotyczącą rozdziału między kwalifikujących się wspólnotowych przewoźników lotniczych praw przewozowych, w przypadkach gdy ograniczają je umowy o usługach lotniczych z państwami trzecimi.

„Rozporządzenie Ministra Transportu i Łączności Republiki Litewskiej w sprawie potwierdzenia Opisu procedur rozpatrywania wniosków o zezwolenie na wykonywanie usług lotniczych pomiędzy Republiką Litewską i państwami nienależącymi do Wspólnoty Europejskiej lub do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, oraz w sprawie udzielania, rozdziału i cofnięcia praw przewozowych i konsultacji z zainteresowanymi stronami trzecimi

Wilno, 7 września 2007 r.

Rozporządzeniem nr 3-298

Wykonując przepisy rozporządzenia (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi (Dz.U. z 2004 r. *Wydanie specjalne, rozdział 7, tom 8, str. 93*), zatwierdzam Opis procedur rozpatrywania wniosków o zezwolenie na wykonywanie usług lotniczych pomiędzy Republiką Litewską i państwami nienależącymi do Wspólnoty Europejskiej lub do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, oraz w sprawie udzielania, rozdziału i cofnięcia praw przewozowych i konsultacji z zainteresowanymi stronami trzecimi (w załączniku).

Minister Transportu i Łączności,

Algirdas BUTKEVIČIUS

ZATWIERDZONO Rozporządzeniem Ministra Transportu i Łączności Republiki Litewskiej nr 3-298 z dnia 7 września 2007 r.

OPIS PROCEDUR ROZPATRYWANIA WNIOSKÓW O ZEZWOLENIE NA WYKONYWANIE USŁUG LOTNICZYCH POMIĘDZY REPUBLIKĄ LITEWSKĄ I PAŃSTWAMI NIENALEŻĄCYMI DO WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ LUB DO EUROPEJSKIEGO OBSZARU GOSPODARCZEGO, ORAZ W SPRAWIE UDZIELANIA; ROZDZIAŁU I COFNIĘCIA PRAW PRZEWOZOWYCH I KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI TRZECIMI

I. PRZEPISY OGÓLNE

1. Opis procedur rozpatrywania wniosków o zezwolenie na wykonywanie usług lotniczych pomiędzy Republiką Litewską i państwami nienależącymi do Wspólnoty Europejskiej lub do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, oraz w sprawie udzielania, rozdziału i cofnięcia praw przewozowych i konsultacji z zainteresowanymi stronami trzecimi (dalej — »opis procedur«) ustala tryb udzielania, rozdziału, ograniczenia i cofnięcia praw przewozowych przewoźnikom lotniczemu Wspólnoty, którzy kwalifikują się do wyznaczenia do korzystania z praw przewoźnika lotniczego na trasach do (z) krajów trzecich. Opis procedur ustala także tryb konsultacji z zainteresowanymi stronami trzecimi oraz tryb uczestnictwa przewoźników lotniczych Wspólnoty, którzy posiadają swoje siedziby na terytorium Republiki Litewskiej (dalej — »przewoźnik lotniczy Wspólnoty«), w negocjacjach ze stronami trzecimi.

2. Cel opisu procedur — ustalić takie procedury rozdziału praw przewozowych, które by pozwoliły na zapewnienie sprawdliwej i efektywnej konkurencji pomiędzy przewoźnikami lotniczymi Wspólnoty, także na rozwój lotnictwa cywilnego, uwzględniając interesy handlu i turystyki i ekonomiczny rozwój regionów.

3. Prawa przewozowe są rozdzielane między odpowiednich przewoźników Wspólnoty w sposób niedyskryminujący i przejrzysty. Informacje o prawach przewozowych na podstawie zawartej dwustronnej umowy Republiki Litewskiej i decyzje w sprawie praw przewozowych, przyjęte zgodnie z niniejszym opisem procedur, są ogłaszane na stronie internetowej Ministerstwa Transportu i Łączności (www.transp.lt) i Administracji Lotnictwa Cywilnego (www.caa.lt).

4. Jeżeli, zgodnie z przepisami art. 1 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r., w negocjacjach o dwustronnych umowach dotyczących usług lotniczych ze stronami trzecimi powinni brać udział przewoźnicy lotniczy i inne strony zainteresowane, w odniesieniu do wszystkich przewoźników mających siedzibę na terytorium Republiki Litewskiej stosowane są jednakowe warunki. Informacja o planowanych negocjacjach Republiki Litewskiej i stron trzecich o umowach dotyczących usług lotniczych jest ogłaszana na stronie internetowej Ministerstwa Transportu i Łączności oraz Administracji Lotnictwa Cywilnego.

5. Przewoźnicy lotniczy Wspólnoty, pragnący wykonywać usługi lotnicze na trasie, w odniesieniu do której obowiązują ograniczone prawa przewozowe, albo na trasie znajdującej się między Republiką Litewską a krajem nienależącym do Unii Europejskiej (dalej — »kraj trzeci«), z którym Republika Litewska nie zawarła umowy dotyczącej usług lotniczych, informują o swoich zamiarach i wymogach Ministerstwo Transportu i Łączności.

II. TRYB PRZEDSTAWIANIA WNIOSKÓW O UDZIELENIE PRAW PRZEWOZOWYCH

6. Przewoźnik lotniczy Wspólnoty pragnący uzyskać prawa przewozowe w odniesieniu do trasy między Republiką Litewską a krajem trzecim/krajami trzecimi powinien złożyć w Ministerstwie Transportu i Łączności wniosek o udzielenie praw przewozowych (dalej — »wniosek«).

7. We wniosku należy przedstawić następujące informacje i dokumenty:

7.1. informacje o wnioskodawcy: nazwa przedsiębiorstwa, forma prawna, kod, siedziba statutowa, numer telefonu;

7.2. informacje o koncesji przewoźnika lotniczego: instytucja wydająca, data wydania, numer, typ koncesji (kopia koncesji), także informacja o liczbie posiadanych akcji, włączając przynależność państwową akcjonariuszy i rodzaj posiadanych akcji oraz statut przedsiębiorstwa (kopia);

7.3. kopia certyfikatu przewoźnika lotniczego;

7.4. informacje o statkach powietrznych, które planuje się wykorzystywać w ramach obsługi trasy: typ i znaki rejestracyjne;

7.5. opis planowanych usług lotniczych na danej trasie (liczba lotów na tydzień, urządzenia lotnicze, miejsca możliwych pośrednich lądowań, regularność usług (roczne czy sezonowe);

7.6. dostępność usług i obsługa klientów (sieć sprzedaży biletów, usługi świadczone przez Internet itd.);

7.7. planowana data rozpoczęcia wykonywania usług lotniczych;

7.8. taryfy stosowane w odniesieniu do trasy i warunki ich stosowania;

7.9. bilans przewoźnika, włączając rachunek zysku i strat, dane o przepływach pieniężnych za ubiegły i bieżący rok finansowy oraz przewidywane dane na przyszłe dwa lata;

7.10. dane i dokumenty wymienione w punkcie 20 niniejszego opisu procedur.

8. Wniosek o uzyskanie praw przewozowych sporządzany jest w języku litewskim.

9. Wnioski przewoźników lotniczych Wspólnoty rozpatruje powołana na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu i Łączności komisja składająca się z 5 członków, w której skład wchodzi trzej przedstawiciele Ministerstwa Transportu i Łączności i dwoje przedstawicieli Administracji Lotnictwa Cywilnego. Na przewodniczącego komisji zostaje wyznaczony przedstawiciel Ministerstwa Transportu i Łączności (sekretarz ministerstwa).

III. REGULAMIN WEWNĘTRZNY KOMISJI

10. W swej działalności komisja kieruje się umowami międzynarodowymi zawartymi przez Republikę Litewską, ustawami Republiki Litewskiej, uchwałami rządu Republiki Litewskiej, niniejszym opisem procedur i innymi aktami prawnymi regulującymi lotnictwo cywilne.

11. Komisja powinna przeanalizować wniosek i podjąć decyzję w sprawie udzielenia praw przewoźnika w ciągu 20 dni roboczych od dnia otrzymania wniosku. Komisja podejmuje także decyzje w sprawie cofnięcia lub ograniczenia praw przewozowych.
12. Komisji przewodniczy jej przewodniczący, zaś w czasie jego nieobecności — inny członek komisji, wyznaczony przez Ministra Transportu i Łączności.
13. Podstawową formą pracy komisji są posiedzenia. Posiedzenia komisji są zwoływane z inicjatywy przewodniczącego komisji. Jeżeli przewodniczący komisji wyraża na to zgodę, posiedzenia mogą być zwoływane z inicjatywy któregoś członka komisji.
14. O posiedzeniu komisji członkowie są informowani nie później niż trzy dni robocze przed posiedzeniem; jednocześnie otrzymują oni odnośne materiały i porządek obrad.
15. Uznaje się, że komisja osiągnęła kworum, jeżeli w jej posiedzeniu bierze udział co najmniej trzech członków. Decyzje komisji są podejmowane większością głosów członków uczestniczących w posiedzeniu w głosowaniu jawnym. W przypadku, gdy głosy dzielą się po równo, decyduje głos przewodniczącego komisji.
16. Decyzje komisji są odnotowywane w protokole z posiedzenia komisji. Protokół podpisuje przewodniczący komisji.
17. Decyzje podjęte przez komisję mają charakter zalecenia. Decyzję ostateczną o udzieleniu, cofnięciu albo ograniczeniu praw przewozowych podejmuje Minister Transportu i Łączności, wydając zezwolenie na wykonywanie usług lotniczych, ograniczając jego ważność lub odwołując je.

IV. KRYTERIA ROZDZIAŁU PRAW PRZEWOZOWYCH

18. Jeżeli w odniesieniu do trasy między Republiką Litewską a krajem trzecim/krajami trzecimi obowiązują ograniczone prawa przewozowe, zaś wnioski przedłożyło więcej przewoźników lotniczych niż zezwala się na tej trasie, przewoźnik lotniczy jest wybierany ze względu na potrzeby pasażerów i (lub) przewozów ładunku, wsparcie konkurencyjności i zrównoważony rozwój wspólnotowego transportu lotniczego, na podstawie kryteriów wskazanych w punkcie 19. Praw przewozowych udziela się tym wnioskodawcom, którzy na podstawie ogólnej oceny są uznani za najlepszych.
19. W procedurze selekcji pierwszeństwa udziela się wnioskodawcy, który:
 - 19.1. świadczy większą korzyść na rzecz użytkowników;
 - 19.2. wspiera jak najskuteczniejszą konkurencję pomiędzy przewoźnikami lotniczymi Wspólnoty;
 - 19.3. świadczy usługi lotnicze, zapewniając spełnienie wszystkich potrzeb istniejących na rynku usług lotniczych po najkorzystniejszych cenach;
 - 19.4. wspiera postępowy rozwój sektora transportu lotniczego, handlu i turystyki we Wspólnocie;
 - 19.5. odpowiada ogólnym celom polityki transportu, np. rozwojowi regionalnemu.
20. W procedurze selekcji oceniane są następujące informacje:
 - 20.1. możliwości finansowe przewoźnika lotniczego Wspólnoty;
 - 20.2. możliwości techniczne przewoźnika lotniczego Wspólnoty;
 - 20.3. możliwości organizacyjne przewoźnika lotniczego Wspólnoty, które są oceniane na podstawie:
 - 20.3.1. misji przewoźnika lotniczego Wspólnoty;
 - 20.3.2. geografii lotów przewoźnika lotniczego Wspólnoty, włączając przynależność do sojuszy lotniczych;
 - 20.3.3. sieci sprzedaży przewoźnika lotniczego Wspólnoty;
 - 20.3.4. biznes planu dla danej trasy przewoźnika lotniczego Wspólnoty;
 - 20.4. wykonywania lotów bezpośrednich;

- 20.5. wykonywania lotów sezonowych (sezon zimowy, letni albo przez cały rok);
 - 20.6. korzystania z już rozdzielonych praw przewozowych (informacja o lotach regularnych, czarterowych, wykonywanych w ramach wspólnej obsługi połączeń (code share) albo wykonywanych w ramach dzierżawy załogowej na danej trasie przed złożeniem wniosku);
 - 20.7. częstotliwości planowanych lotów na danej trasie;
 - 20.8. typu statków powietrznych wykorzystywanych na danej trasie;
 - 20.9. usług świadczonych na danej trasie;
 - 20.10. taryf stosowanych na danej trasie;
 - 20.11. dostępności systemu sprzedaży i rezerwacji biletów dla klientów;
 - 20.12. daty rozpoczęcia obsługi trasy;
 - 20.13. wkładu socjalno-ekonomicznego.
21. W czasie dokonywania oceny wniosków komisja może zorganizować obrady publiczne, w których mogą uczestniczyć wszyscy wnioskodawcy.

V. PRZEGLĄD ZEZWOLEŃ NA WYKONYWANIE USŁUG LOTNICZYCH

22. Komisja kontroluje, czy udzielone prawa przewozowe są wykorzystywane efektywnie i może dokonać przeglądu decyzji podjętych w sprawie udzielenia praw przewozowych. Decyzje w sprawie udzielenia praw przewozowych muszą być poddane przeglądowi na prośbę przewoźnika lotniczego Wspólnoty, który pragnie otrzymać już obowiązujące prawa przewozowe, jego zdaniem wykorzystywane w sposób nieefektywny, i który przedstawi dowody, że usługi proponowane przez niego będą znacznie lepsze, niż świadczone na podstawie obecnie udzielonych praw przewozowych.

23. Informacja o przeglądzie decyzji w sprawie udzielenia praw przewozowych jest przekazywana posiadaczowi zezwolenia oraz jest ogłaszana na stronie internetowej Ministerstwa Transportu i Łączności oraz Administracji Lotnictwa Cywilnego. W ogłoszeniu wskazuje się termin, do którego przewoźnik lotniczy Wspólnoty Europejskiej pragnący korzystać z praw przewozowych przewidzianych w decyzji, powinien złożyć wniosek o udzielenie praw przewozowych w Ministerstwie Transportu i Łączności.

VI. WAŻNOŚĆ ROZDZIELONYCH PRAW PRZEWOZOWYCH, COFNIĘCIE PRAW PRZYWOZOWYCH I ROZPATRYWANIE SPORÓW

24. Praw przewozowych udziela się na okres nieograniczony.

25. Przewoźnik lotniczy Wspólnoty, który posiada prawa przewozowe i który nie rozpoczął obsługi lotów na danej trasie w ciągu 12 miesięcy albo w ciągu 3 miesięcy od daty rozpoczęcia obsługi planowanego połączenia lotniczego wskazanego we wniosku, traci prawa do obsługi lotów na tej trasie.

26. Udzielone prawa przewozowe mogą być ograniczone na pewien okres, jeżeli przewoźnik lotniczy Wspólnoty nie spełnia już wymagań ustalonych w dwustronnych umowach dotyczących usług lotniczych albo nie przestrzega zasad takich umów albo innych zobowiązań międzynarodowych, ani warunków wykonywania usług lotniczych i wymagań aktów prawnych regulujących tę działalność, lub jeśli informacje na temat przewoźnika lotniczego Wspólnoty, wskazane w punkcie 20 niniejszego opisu procedur i przedstawione we wniosku złożonym w Ministerstwie Transportu i Łączności, nie odpowiadają obecnemu stanowi przewoźnika lotniczego Wspólnoty. Przewoźnik lotniczy Wspólnoty jest informowany o ograniczeniu praw przewozowych nie później niż w ciągu 5 dni roboczych po podjęciu takiej decyzji i jest informowany o terminie, w którym powinien dokonać koniecznych zmian i doprowadzić do naprawy sytuacji. Ograniczenie praw przewoźnika znosi się, jeżeli w czasie wskazanego terminu przewoźnik lotniczy Wspólnoty dokonuje koniecznych zmian i naprawy sytuacji. Jeżeli w czasie wskazanego terminu przewoźnik lotniczy Wspólnoty nie dokona koniecznych zmian bądź nie doprowadzi do naprawy sytuacji, prawa przewozowe zostają cofnięte.

27. Prawa przewozowe zostają cofnięte również w przypadku, gdy przewoźnik lotniczy pisemnie informuje Ministerstwo Transportu i Łączności o tym, że nie zamierza już korzystać z udzielonych praw przewozowych.

28. Spory dotyczące udzielania, cofania albo ograniczenia praw przewozowych są rozwiązywane w trybie ustalonym w aktach prawnych.”